

digital edition
**GOSPEL
LIGHT**

vol.
09
sep
2007

OFFICIAL PUBLICATION OF
CEBU GOSPEL CHURCH

宿務
基督
教會
會刊

務
光

上網版

主編：教會文字組
發行：宿務基督教會

*Published bi-annually by the
CGC Literature Committee*

TABLE OF CONTENTS

<i>操練敬虔</i>	2
<i>A DEVOTED LIFE</i>	3
<i>OPERATION: JLY '07</i>	4
<i>YOUTH MINISTRY</i>	5
<i>STUMBLING BLOCKS TO REVIVAL</i>	7
<i>不能忘記的祈禱</i>	9
<i>WHAT IS GOD TO YOU?</i>	9
<i>更上一層樓</i>	10
<i>PIERCING THE DARKNESS</i>	11
<i>VIGAN SHORT MISSION</i>	12
<i>配進聖殿者之品德</i>	13
<i>SUNDAY SCHOOL 3rd REPORT</i>	15
<i>REPORT ON MINISTRY TRIP TO CEBU, PHILIPPINES</i>	17
<i>CEBU - CHURCH IS <u>EMPOWERED</u> AND <u>BLESSED WITH UNITY</u></i>	18
<i>PSALM 115:1</i>	19
<i>硝煙中的情結</i>	21
<i>GREAT MOTHERS IN THE BIBLE</i>	22
<i>純一的志操和清潔的心</i>	23
<i>FRIEND TO THE END</i>	24
<i>教會消息</i>	27

操 練 敬 虔

吳文欽牧師

"操練身體、益處還少。惟有敬虔、凡事都有益處。因有今生和來生的應許。"(提前4:8)

身體的操練是重要的，而且是有價值的，但是，屬靈或敬虔的操練更是有價值。因它不但有今生的，也有來生的。那麼，我們如何在敬虔上操練自己呢？

(一) 紀律：

一個運動員要成功，他必須勤勞而且有紀律。許多運動員每日操練自己以保持他們身體有美好的形狀。

一個基督徒若要操練自己敬虔，他也必須在他的生活上有紀律。

每晨六點，我時常體操步行運動。我承認有時很疲倦或是前晚失眠，因而就延遲或忽略了體操，但我或對自己說，"我必須自律，無論多麼疲倦，仍要早起做體操。"

同樣的，在我們的基督徒生活上，我們要毅然地早起靈修。撥出時間與神交通。讀經是必須的。我雖然事奉已有二十多年，但每日靈修仍是我的優先活動。因為只有與神靈交，我們才能在敬虔上長進。

(二) 節制：

一個運動員要保持好的體格，他必須有節制。他須早睡早起，有規定的飲食。宿務著名燒豬。豬雖然味香又好吃，然而我們要有節制。否則，對身體既無益。

同樣的，若我們要過一個敬虔的生活，就要培養節制。我們懂得善用時間，控制舌頭，脾氣，私慾等。我們要謹慎不沉迷於世上的宴樂。反而，要追求討神喜悅的事。自身敬虔能夠結出節制之屬靈的果子。

(三) 堅忍：

一個運動員在苦練當中要恆心。肌酸，抽筋，受傷是操練的一部份。藉此能夠培養出一個優秀的運動員。

同樣的，在我們的基督徒生活中，上帝有時候允許我們遇到問題或艱難。為著是要操練我們敬虔，使我們更像耶穌。

許多年前，我看過一副圖畫，是一個馬拉松賽跑者在路途約有廿六哩距離奔跑著。這是一個持久力的比賽，是耐力的考驗。那副圖畫描繪了賽跑者很疲乏，在炎熱的日光下流汗，且澆冷水在他的臉上，那真是一個令人筋疲力竭的競賽。但是不管有多大的阻礙，他堅持著，而且決定要達到最終的界線。是的，試煉，艱難，障礙是我們基督徒生活中的一部份。但是當我們堅忍，我們必定得著生命的冠冕。



因此，我們要操練敬虔，因它有雙重的價值。藉著培養自己有紀律，節制及堅忍的品德，我們來開始操練敬虔。

A DEVOTED LIFE

Rev. Un Hock Wee

How can we live a meaningful Christian life? What is the significance of Christ dwelling in our lives? Do we experience His presence and His leading in our lives? How come there are still Christians living in miseries? What should be our goal in life? How should Christians live differently from non-Christians?

The key to live a meaningful life depends on our devotion to our great and mighty God. What is true devotion? Here are three essential elements:

1. OUR LIFE - must be totally surrendered to God

When a person truly loves the Lord, he will completely dedicate his life to the Lord. We don't only give a portion of our lives but the whole. We lay down everything to God and say, "Here, I am giving up myself, my personal ambition and I completely submit myself to You. It is not I but you, O God, who is in control of every aspect of my life. It is not I who is important but You. It is not important how people think of me but how You see me as a person. O Lord, teach me to give up everything and help me dedicate my whole life to You alone."

For none of us lives to himself alone and none of us dies to himself alone. If we live, we live to the Lord; and if we die, we die to the Lord. So, whether we live or die, we belong to the Lord (Romans 14:7-8).

2. OUR GOAL - must be to glorify God

Aside from giving up everything for Him and live for Him, our main goal in life is to please our Creator and the Giver of life. We should live to please the Creator

and let people see God's greatness and what He can do to our lives. What a great joy for us to let people see what God is doing in our lives. "O Lord, teach me not only to live for You but to use my life to bring people see Your greatness and glorify Thy name."

For we who are alive are always being given over to death for Jesus' sake, so that his life maybe revealed in our mortal body (2Corinthians 4:11).

3. OUR SERVICE - must be faithful till the end

Not only should we live for the Lord and give up everything and bring people to glorify God, we must use our might to serve the Lord and serve the Lord faithfully to the end. We should use all what we have to serve the Lord joyfully. I hope that when we see the Lord face to face in heaven, He will be proud of us and say, "thou good and faithful servant...."

And whatever you do, whether in word or deed, do it all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through Him (Colossians 3:17).

Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for men (Colossians 3:23).



OPERATION: JLY '07

James K. Young

It's been a year since our last update on the various activities that Operation: Jesus Loves You have been conducting under the aegis of the Mission Committee of Cebu Gospel Church. For this mission year 2006-2007, the JLY group is ably led by Mission Committee chairman Deacon Daniel Ong. He is spearheading our Medical Mission efforts while Deacon Eusebio Co and Bro. Nixon Po are taking charge of the Children's Outreach. Together with a team of dedicated servant-leaders of the church and the full support of our church pastors, Operation: JLY is working hard to fulfill the Great Commandment (Matt.22:37-40) as well as the Great Commission (Matt.28:19-20).

Our Children's Ministry is consistently feeding three hundred fifty kids once every week from various ministry sites in cooperation with local pastors and missionaries. These children are not only fed physically with hot and delicious chicken congee but also spiritually through the Bible stories that are taught to them during their regular Saturday gatherings. Two children medical outreach and de-worming activities have also been conducted. The first one took place on July 21 at Litmon, Talisay in cooperation with the church of Pastor Ric Garingo, about 160 kids were treated by volunteer Christian physicians which included our very own doctor, Pastor Jeanne Caramoan. Medicines were provided free of charge and each child was able to bring home a small bag of instant noodles and sardines. This social service activity

boosted the local church in the area and made them closer with the residents, opening the way for further opportunities for evangelization. The second one took place last August 4 at Tagunol, Cebu where Pastor Roel Cagalitan of the Christian and Missionary Alliance (CAMACOP) had a children's ministry. We were able to serve close to 200 kids and the gratefulness of the parents who brought their children there was evidence enough that our work in the Lord will never be in vain. Praise God!

Our Medical Mission took place last July 14 in Sogod, a picturesque town about 70 kilometers north of Cebu City. The place was chosen in support of our church planter, Pastor Jeffrey Ferrer, who is based in this locality. Our pastors, counselors, volunteers, doctors and other medically related professionals were warmly received by the needy people of that place. Although the queues were long and the temperature kept rising through the day, all the JLY folks labored with enthusiasm and determination as more than 690 residents were able to avail of spiritual counseling, medical, optical and dental services. All the volunteers went home with grimy hands, sweaty shirts and happy hearts filled with satisfaction, knowing that in their own small way, they have done the will of God. Three hundred seventy two persons came to accept the Lord as their Savior that day, no doubt causing celebrations from the angels on high! Hallelujah! To God and God alone be all glory and honor.



Litmon, Talisay

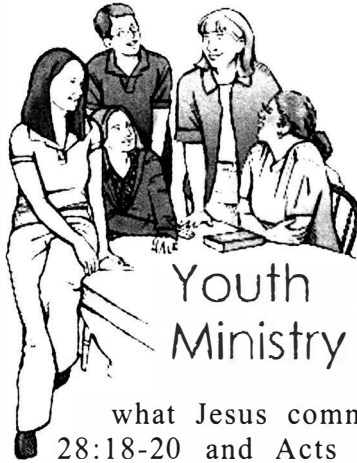


Tagunol, Cebu

Sogod

YOUTH MINISTRY

Dr. Jeanne Caramoan



What is Youth ministry? It simply means to care for young people. It is meeting young people's needs in line with the truth of God's word. This is an important church mission and so this ministry should be taken seriously. As what Jesus commanded us in Matthew 28:18-20 and Acts 1:8, we are to make disciples and teach them to observe all that Jesus has commanded. This means that they should be taught from Jesus' teachings in the Bible for it will help the young people to have a strong foundation of their faith in God. As leaders of the youth, we are to lead them to God and let them get involved in the Great Commission. Even though problems and temptations will come into their lives, they will remain strong in their faith in God as long as they are deeply rooted into the word of God (Matthew 7:24-27). They will not be easily influenced by wicked people and the worldly desires of their youth.

How can we minister to the youth? The way to do it is to know and to understand all about the youth and their needs. Youth undergoes a period of transformation from childhood to adulthood known as adolescence. This involves physical, social, emotional and mental changes. These changes have great effects on their lives be it as students or in relationship with their friends in school or as members of their own families. When it comes to the needs of the youth, there are a lot of them. First, youth wants to be accepted in a group. They love to be in a group where they can meet friends, feel accepted and be loved. Fellowship in the church is a good opportunity for them to meet this need. This is because church is a good place and fellowship a good Christian interaction that make them feel accepted regardless of differences

(Galatians 3:28).

Second, youth are fond of doing group activities. They are active people who like to play games in order to have fun. In this aspect, we can provide activities in the church where they don't just enjoy and have fun, but they will also be able to learn lessons from the word of God. This is the very reason why youth is the perfect time when they should start anchoring themselves with the deep knowledge of the word of God. Also, since youth are active people, it will be a good opportunity for them to serve God in the church. It's a good training for them as future leaders of the church. They can learn serving in God's ministry by leading the worship, singing, giving announcements, sharing testimony and even in small ways like arranging chairs or putting posters and banners in the fellowship. In line with this, they can also use their being idealistic dreamers to think of some extraordinary events (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Manual of Ideas for Pastors, Youth Leaders and Youth.*p.13). Not only that, serving God can also help them learn how to be responsible at a young age and enable them to discover their gifts and use them in God's ministry.

Third, youth wants people to understand them. It's very important that this need should be provided by the church. Problems and issues that youth usually encounter are sexuality (when they should be focusing on God's will in marriage), vices like gambling, drugs, alcohol abuse and cigarette smoking, materialism (because of this, youth tends to forget to thank God for His daily provision in their lives and knows only how to complain), cults, relationships with friends and parents, decisions about the future (many young people are having difficulty in this area that they lose their direction in life. Instead, they find themselves shifting from one course to another) and these include other temptations like video games and internet addiction. Sometimes, we believe youth thinks superficially, but they don't.

Instead, they look for adults who are overgrown adolescents ... adults who can show care, sincerity, humility, honesty; someone whom they can trust and who understands them. Young people have the ability to look at their leaders and see if they are indeed living according to the teachings of God. This is the reason why leaders who are handling youth ministry should do the ministry as God would lead and not as man. The leaders should live out their lives by following the example of Christ ... committed (giving time and energy) to the task God had given him, being humble, honest, having a servant heart, love, mercy, and the fruit of the Holy Spirit (Gal. 5: 22-23). This way, youth will learn to follow God through the way they live their lives. They will learn to listen to them, to trust them and so enable them to open up their problems to them.

Fourth, youth are having experiences they haven't undergone before. They don't have the knowledge on how to handle these new emotions. They need to be taught that emotions might play a trick on them and these can create problems (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Manual of Ideas for Pastors, Youth Leaders and Youth*. p.5). Emotions are not stable and it changes from time to time. This is true because adolescents are full of hormones (estrogen, progesterone and testosterone). These hormones have big effect on their physical appearances as well as on their emotions. A person can be emotionally driven by a song upon an altar call and so, he invites Christ in his life without the right knowledge of God (involving his intellectual part) and without his will to surrender his life to Christ. So, he goes back to his old ways of living in sin. This is why youth leaders must teach the youth that faith in God doesn't only involve emotions. Rather, it also involves one's clear intellectual understanding of being a Christian and a will to be committed to God.



Fifth, youth likes to be with people who have the same age and interests as they do. Additional activities aside

from biblical teachings after the fellowship can be made like sports (basketball), games (group dynamics), camps, retreats, parties and trips (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Manual of Ideas for Pastors, Youth Leaders and Youth*. p.10-11). All these social activities can help make the fellowship exciting as well as help the young people know each other better. If the youth group is a large one, the way to do this is to divide the big group into smaller groups according to the level of education or into male and female groups (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Manual of Ideas for Pastors, Youth Leaders and Youth*. p.11) like the way we do in CYF. Smaller groups also allow the young people to have bible study groups in the fellowship.

Sixth, there's a tendency for young people to quickly absorb new ideas, try out new experiences and dare to face new challenges. For this reason, youth should be nurtured with the true teachings of God's word which they already heard and received and should be guided towards what is good and Godly rather than bad and ugly. After all, the wide way to destruction is always easier to tread than the narrow way of salvation.

What comprises youth ministry? Youth ministry is composed of young people, youth leaders, youth committee, youth fellowship officers, youth counselors and youth's parents. It includes planning of activities and meeting the needs of youth. The steps in the process of planning include knowing the strengths and weaknesses of the ministry, choosing things that need to be prioritized and improved, having goals and actions in order to reach them, having a temporary calendar, collecting feedback and planning for budget (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Manual of Ideas for Pastors, Youth Leaders and Youth*. p.19-20). Ideally, it is not only the youth that should be involved in the planning process, the youth leaders and the parents should be as well. However, for some reasons, parents are rarely involved.

What are the activities that can help meet the needs of the youth? There are a lot actually. These activities depend on the three "S" events. They may be:

1) *social* events such as a banquet, swimming, picnics, cook outs, trips to scenic spots, sports and games, seasonal parties,

... Continued on page 26

STUMBLING BLOCKS TO REVIVAL

TEXT: 2nd Chronicles 7:14

Rev. Robert Yu

INTRO: This is a well known passage on revival. This was spoken to King Solomon at the dedication of the temple. This verse is God's promise that those who turn from their sins, call on Him and walk in His ways will experience a revival of the presence and blessing of the Lord. There are four conditions that will bring about the promised blessings mentioned in this verse.

I. PRIDE IS A STUMBLING BLOCK TO REVIVAL

The Bible says, *"if my people who are called by my name, will humble themselves"* - the word translated as *"pride"* in the Old Testament means *"to rise or to swell up."* It refers to the rising of the waves of the sea. It speaks of men thinking more of themselves and their abilities than they do of God. Pride says, *"I do not need God, I can make my own way. I know best. I call the shots in my life."*

Someone has said, "today, we are eaten up with pride in our modern world, including Christ's churches!" We have adopted the Laodician mentality, "I am rich and have become wealthy, and have no need of anything." As someone has said, "Self sufficiency is the fatal danger of lukewarmness." We try to function without Him and it diminishes the power of the church.

But God calls on His people to *"humble themselves"*. The word *"humble"* means *"to bend the knee, to bring down, to place self under another."* Only a spirit of humility could do this because *"pride"* would not allow the proud person to bow their knees to the Lord!

A story was once told about the great Muhammad Ali - a good example of pride at work. Once on an airplane and standing up in the aisle, he talked and laughed while entertaining the passengers. Finally, a stewardess came and said, *"Mr. Ali, please take a seat and fasten your seat belt. Plane is about to take off."* Ali looked at her with a snarl and said, *"Honey, superman don't need no seat belt."* She looked at him and said, *"Yeah, and superman don't need no airplane either. Now, sit down and buckle up."*

This is what the church needs today. God desires His people to take whatever steps necessary to bring themselves under His authority. He wants us to know that we are dependent upon Him for everything we have and need. He wants us to bend our knees to His authority in our lives. We would be nothing without Him. If we are going to have revival, then pride, the enemy of revival, must be dealt with forever.

II. PRAYERLESSNESS IS A STUMBLING BLOCK TO REVIVAL

Prayerlessness is the first cousin to pride. Prayerlessness says, *"I do not need to call on the Lord. I can make it just fine without His aid."*

Prayerlessness relies on self and the resources



it can produce, and refuses to lean on Jesus alone. Prayerlessness is a stumbling block to revival.

It's a fact that we sometimes pray and yet don't have revival. Indeed, we will never have revival without prayer! Prayer is the ultimate statement of inability. Prayer looks to God and says, "*I can't, but you can!*" Prayer acknowledges personal and profound dependence upon the Lord. We have lost the art of waiting before the Lord in prayer! We pray for a few minutes and think we are ready for revival. Well, it is not going to happen! We have to sacrifice our pride on God's altar, declare our utter helplessness and cling to Him until He moves in power in our lives and church. Leonard Ravenhill said, "*The church is dying on its feet because it is not living on its knees!*"

Today, unless and until all of us pay the price of making prayer our main business, we will only be hitting the air. God not only demands humility, but also prayerfulness.

III. PRIORITIES ARE A STUMBLING BLOCK TO REVIVAL

God's people are told to "*seek His face*". The word "*seek*" means "*to search out by any method; especially by worship and prayer.*" The word "*face*" refers to "*the countenance; to turn toward His direction.*" This little phrase calls for God's people to make God the primary focus of their priorities. You see, *revival does not come to people who seek revival; but to people who seek God!* Seeking Him will bring revival to His church (James 4:6; Isaiah 55:6)

When we fix our hopes and successes on ourselves, we are bound to fail. When we run to people instead of God for help, when we make people the source of our strength and when we

depend on the wisdom of people, we go nowhere. Why? Because those are misplaced priorities.

Look at Nineveh. They messed up their priorities and almost came under God's judgment. But the people, from the king downward, fixed their priorities and sought the Lord (Jonah 3:8). Likewise, the first thing King Hezekiah did when he was faced with an imminent danger of invasion by Assyria was to seek God's mercy and pray for deliverance. Take note, we always observe the following in times of crises: 1. leadership must lead in setting up priorities, 2. right priorities are centered on God, 3. right priorities start with spiritual means.

IV. PRESUMPTION IS A STUMBLING BLOCK TO REVIVAL

Finally, God's people are told to "*turn from their wicked ways.*" That is, to forsake their sins and embrace holiness. The problem with Israel is that it was guilty of presuming upon the grace and goodness of the Lord. The same trend is evident in the churches today.

We walk in pride, we walk in hypocrisy, and we drag the precious name of Jesus through the mud and He cannot and will not bless a mess like that! It's true we are saved by grace, but grace is never a license to sin!

What we need is repentance. We are good with our excuses and we are quick to rationalize our behavior; but, we are slow to fall before the Lord and confess our sins. Revival will only come when people get honest about their sins, confess them, forsake them and turn to God with all their hearts. Only then, yes only then, will God fulfill His promise, "*will hear from heaven, and will forgive their sin, and will heal their land.*"

不能忘記的祈禱

愛真

在我要去赴第四屆華福會的前兩天,我才知道兩個侄兒因吸大麻,被他們的父親叫警察抓去坐牢。臨行時,舍姊交給我一張支票,要給在岷市的另一個侄兒,且一定要他來取。這樣也好,他來參觀大會,我同時拿一些贈送的刊物給他看。希望能信主。到了大會最後一天,宣佈火山爆發,沒有飛機可回去。當晚,美女傳道碰到我說:「我剛從澳洲來,有許多照片。」在她家中看完後,我們一起禱告,為我兩個剛出牢的侄兒流淚祈禱。次日,我們又一起去探訪,肚子非常的餓。主人正好端上熱滾滾的飲料和餅乾。真巧,感謝無所不知的

主!當我平安從大會回來,兩個侄兒都已經在家中。此後,他們變得熱心事奉主,邀請人來禮拜。自己在家中吟詩、祈禱、講道。上帝祝福他們有工作,結婚,各生四個孩子。

在九年前,得悉新加坡援手之家解毒所要在宿務開辦盼望之家。在一個炎熱的中午,十幾個人選擇了一塊地皮圍

繞一圈,用不同的語言唱短詩好幾遍讚美神後,請兩位牧師傳道祈禱。從那時起,我的心裡就有感動。第二天,我們拔草、挖土、動工了。有時候神差派人來探訪、關心、幫助。有一個人將他的鐵架借給我們,使我們很方便,又省許多錢。九個月後,房屋蓋好,錢正夠用。感謝主!

盼望之家裡面的建設,有會客室、辦工室、禮堂、宿舍,個別的浴室有廁所、洗面盆。也有電腦室、餐廳、健身房,整修房有洗衣機與製造漂浮物。且有球場、草地借主日學生用及停車場。

現在有六十幾位住在裡面。天天靈修、讀經、祈禱、唱詩、聽道,生活工作在一起,早晚聚會。他們的院訓是馬太11:28,「凡勞苦擔重擔的人,可以到我(主)這裡來,我(主)就使你們得安息!」在此也祝福盼望之家十週年紀念!

但願主內兄姊多在祈禱中紀念他們。使菲島宿務市減少一些壞人之活動,使生活能更安定,使吸毒者有悔改的機會,重新做人。



What is God to You?

Music Committee

PSALM 18:1-6

- 1 I love you, Lord, you are my strength.
- 2 The Lord is my rock, my fortress, and my savior; my God is my rock, in whom I find protection. He is my shield, the strength of my salvation, and my stronghold.
- 3 I will call on the Lord, who is worthy of my praise, for He saves me from my enemies.
- 4 The ropes of death surrounded me; the floods of destruction swept over me.
- 5 The grave wraps its ropes around me; death itself stared me at my face.
- 6 But in my distress I cried out to the Lord; yes, I prayed to God for my help. He heard me from His sanctuary; my cry reached His ears.

What is God to you? Is your understanding of Him today any different than it was ten years ago? Are you growing in your personal experience with God? To David, God was "my strength," "my rock," "my fortress," "my savior," "my shield," and "my stronghold." Nine times in the first two verses he used the pronoun "my." This shows that

David had personally come to know God in many different ways. Twice he refers to God as "my rock." It is quite possible that this imagery came from David's extended time in the wilderness, which was strewn with rocks. There he probably learned that rocks serve many valuable purposes.

This psalm was written after David was no longer threatened by Saul. It was also probably written before the problems with his family erupted. If he had written this psalm toward the end of his life, would he have addressed God in some additional ways?

Think of what God meant to you ten years ago. In what new ways can you appreciate God today? What new names might you ascribe to Him?

"What a comfort it would be to you to read how good God was to your father or grandfather. So would your children and grandchildren rejoice in the Lord upon reading of His goodness to you?" (Richard Steele)



更上一層樓

林永建牧師

人是活在有限的時間裡，而人是否活得有意義與價值呢？一個人若是要活得有意義，那要視他在作什麼決定；因為人的決定會影響他將來的終局。可是人的決定又是常常受到他的過去與將來之影響；因此人對自己的過去與將來處理得不好時，他的一生就難以過一個充滿了價值、意義與蒙神喜悅之生命。在此希望與大家一起分享如何面對自己的過去與將來，使我們的生命能在神之教導裡（更上一層樓）。

（一）忘記過去

論到〔過去〕，我們應明白一個人能活到現在，必定是由許多過去所積成的。若是他生存於無過去裡面，他就會生存在一種〔空幻〕的狀態，並且不知〔何去何從〕。同時一個人的生命方向，也必定會受到許多的過去影響。如人在世上生活時，必定會經歷到了許許多多的事情，當中包括好與壞的回憶，而這些回憶在控制著我們、影響著我們，使我們行事為人都以其為準。可是神要我們如何地去處理過去呢？神透過保羅教導我們要〔忘記背後〕，然而我們一生所經歷的事是否能〔忘記〕呢？若是我們強去忘記時，我們豈不正是在記念嗎？若是根據〔忘記〕之含意來看，保羅要表達的不僅是〔忘懷〕或〔置諸腦後〕，乃是跟〔記念〕一詞的意思相反。〔記念〕一詞在聖經的用法中含有〔動態〕的意思，就是將過去的一種行動喚回到現在來，使這過去的行動對現在發生影響。假如〔忘記〕是〔記念〕之反義詞時，那保羅要表達的是〔定意忘記〕，也就是他不容許他過去的成就與經歷影響他目前的追求。為何保羅要基督徒忘記背後呢？因為〔好的經歷〕可能會使人活在〔自滿〕之中；〔壞的經歷〕可能使人〔喪志〕而裹足不前。

（二）追求前面

當一個人不願受他的過去影響時，那麼他在作決定時是根據什麼呢？保羅說：〔忘記背後，努力前面〕；表示保羅要人努力向前面的目標追求才是上策，否則人會活在無前無後之情景裡，生命就會變為毫無價值與意義。

- A. 人應有目標：人為何要有目標呢？人若是有目標時，人就會有方向。人若是活得有方向，他就知道應何去何從；並且生命中所要作的決定就會受其牽引，人生之終局也隨之而定。
- B. 人應有正確的目標：人除了要有目標外，更重要的是要有正確的目標。人若是無正確的目標，他所決定的就會有所錯失，結果人生就會錯亂了。何謂正確的目標呢？保羅說：追求神呼召我們要得之獎賞。表示神在每一個人身上有祂特定之安排，並且要我們去追求。當基督徒活在世上時，千千萬萬的謹慎，絕對不要將世界所安排之目標當作追求的目標；否則我們的一生就會成為〔世界之奴〕，而非〔上帝之奴〕。
- C. 人應努力追求正確的目標：當一個人有了正確的目標後，可是他又不肯追求，或不肯努力追求，他的生命就會裹足不前，最終是不進則退。因此保羅要基督徒努力追求，意思是〔完全擺上〕地追求。若是基督徒能夠擺上自己來追求神所設立之目標時，那麼他的生命就會得神之欣賞與獎賞。因此，生命可更上一層樓。

神要個別之基督徒的生命能更上一層樓；神也希望教會，即是整體的基督徒也應忘記背後，努力面前，向著標竿直奔，達到神的要求，蒙神之喜悅；結果能更上一層樓彰顯神之榮美。



PIERCING THE DARKNESS

32nd FCCF Youth Summer Conference

390 people attended this year's Filipino-Chinese Christian Fellowship. The camp was held in Baguio City from May 21 to 25. The delegates had an hour plane journey and two-and-a-half-hour of bus ride from Cebu to BSOP. BSOP graciously housed the forty-one delegates from Cebu Gospel Church for one night.

The next day, there was a six-and-a-half-hour bus ride to Baguio City. Upon reaching there, everyone immediately felt the change in climate and began to shiver. Boys who had worn “sandos” started to wish they hadn't. As we got there, we were welcomed warmly by the staff of *The Supreme Hotel*. After registering, we went to our assigned rooms, settled in and got ready for the opening ceremony.

It turned out that this day wasn't as eventful as the other bus. The other bus had a flat tire and the occupants inside had to wait at Jollibee for six hours before they were able to travel again. To top it off, Rev. Stephen Tan, the speaker who was going to speak on the opening ceremony, was in that bus. But thankfully, God guided them and they got to Baguio safely. Since Rev. Tan was not around, Rev. David Cheung took his place and talked about “The History of the Philippine-Chinese Church”.

Each day went like this: we woke up at six-thirty in the morning and ended the day at ten in the evening. Yes, it was very tiring but it was very enlightening and revealing as well.

The theme for this camp was “Piercing the Darkness”. Rev. Stephen Tan said that to pierce the darkness, one must be: *committed, broken, pure* and *courageous*.

In the camp, there were also four other speakers who were in charge of the break-out topics: Rev. Jesse Dedel was in charge of the task of teaching us how to become “Balanced Teenagers” and the “Discipleship Workshop”. Pastor Clarence Li was in charge for helping us “Break the Anime Bondage” and the “Evangelism Workshop”. Sister Ann Ardine was in charge of teaching us about the “Biblical View on Sex, Lust and Temptation” while Rev. Buddy Bartido taught us to be “dogs” in his workshop “Cats and Dogs”.

All these happened within four days. We were also able to swim, visit SM Baguio, have a five-hour

tour of Baguio City and have fun.

This was my first time to attend the FCCF sponsored conference and it had proved to be the most well-organized and well-planned camp I have attended. This camp also touched and changed my life greatly. To God be the glory.

- Chad Gothong



It was at noon on May 21 when we, the thirty-nine CGC delegates, flew to Manila to attend the 32nd FCCF Summer Youth Conference. It took us approximately seven hours from Manila to get to the City of Pines. After the long and exhausting land trip, we were glad to have reached our final destination, Baguio City.

We then registered upon arriving at *The Supreme Hotel*, the place in which the conference was held. They gave us time to rest before starting the opening ceremony. Due to an unexpected situation that happened to one of the buses, our speaker for that night couldn't make it. But God still provided a way: one of the present speakers volunteered to take his place on the first night. So instead of “Theme Message #1”, we started off with the “History of the Phil-Chinese Church”. And at the end of each day, we would have group sharing and snacks before going to bed. We also had to wake up early daily, to prepare ourselves for what was in store for us on that day. Three days passed by and by then, we had tackled all of the topics.

The break-out topics had various choices of where you'd fit in like: *Becoming Balanced Teenagers* (this topic touched me the most) and *The Discipleship Workshop*, led by Rev. Jesse Dedel, (He pointed out that teenagers these days need wise

...Continued on page 24

VIGAN SHORT MISSION

Last May 2-9, 2007, I was in Vigan City with four young people namely Aprilyn Mitsu, Krystle Junel Ong, Heinrich Lee Yu and Aaron Job Ong as representatives of Cebu Gospel Church (CGC) for a short term mission. This mission was in cooperation with the young people of Christian Bible Church of the Philippines (CBCP). Part of the mission was for the two churches, CGC and CBCP, to train young people of United Evangelical Church of Vigan on how to share the gospel using the e-cube material. We had our evangelistic outreach in plazas, souvenir stores and in the mall area. Aside from this, lectures were also given in church regarding what cults and occultisms are, how to share the gospel to them, as well as to follow-up on the progress of the people to whom we have shared the gospel.

The Short mission in Vigan is something that I will never forget. I had a wonderful time sharing the gospel to the people in Vigan together with the young people of United Evangelical Church of Vigan and Christian Bible Church of the Philippines. We got to experience going to the plaza and along the streets of Vigan in the heritage to evangelize using the E-cube material. We were able to evangelize to people from different walks of life. It was a successful trip for all of us. Not only that, we also enjoyed the fellowship with brothers and sisters of United Evangelical Church of Vigan. Moreover, I was able to meet my schoolmates, Renita and

Cherry. Lastly, I was able to visit my family and spent time with them during the last 2 days of our stay in Manila. God is great!! Before I went to Vigan, it was my wish to see my family while I was there. Little did I know that God will be granting this wish. Indeed! Our God is ever an omniscient God!

-Dr. Jeanne Caramoan (M.D.)

Our mission trip to Vigan was an exciting one. We were able to meet other Christians who serve the Lord. It was my first mission trip to another place. It was really a great privilege to be able to share God's word in Vigan. We were happy because a lot of the people accepted Jesus Christ as their personal Savior. Thank God we were still able to share even if we were having a hard time speaking fluent Filipino & understanding their dialect. Sadly, some of them were from other religions and of course, they didn't want to listen but we still continue to pray for them. I hope God will make a way for them and make them realize that He is the only true and living God. I learned that no matter who we are, where we come from or what language we speak, if it is for God's glory, we will see God works in amazing ways we could never have imagined. We should remember that in Him all things are possible. Psalm 100:5 proclaims, "For the Lord is good and his love endures forever; his faithfulness continues through all generations"

- Krystle Ong



配進聖殿者之品德

小山

大衛王在詩篇第十五篇仔細思想誰能寄居主的聖所，就是當時的會幕。這會幕位於聖山，就是錫安山。問題是誰有資格受主歡迎作祂的客人，進入祂的居所。這個問題是一個屬靈的問題：就是甚麼人能親近上帝，在祂的聖所敬拜祂呢？

在第一節的問題，大衛王用二個重要的品德來解答，而繼以八個其他的德行來補充使之完美。一個被上帝接納的人應是行為正直；作事公義的人。"行為"在全部聖經是在描述一個人的生活方式和他的品行。"正直"的意思是完整誠懇，沒有瑕疵，無可指謫。一位行為正直的人是過著順從上帝的生活和保持生活聖潔的人。作事公義的人是作事合乎上帝的標準的人。因此，大衛王說，設使有人要住上帝的聖山，他應是一位順從上帝而且做上帝公義的僕人。那些為非作惡和假冒為善的人絕對不配得進入聖所。

以下是其他的八個品德：

一. 心裡說實話的人

撒迦利亞書8:16說，「你們所當行的是這樣；各人與鄰舍說話誠實。在城門口按至理判斷，使人和睦。」。在以弗所書4:25，使徒保羅勉勵以弗所的信徒，「要棄絕謊言，各人與鄰舍說實話，因為我們是互為肢體。」。可見心裡說實話的人也要使人和睦而且是棄絕謊話的人。

二. 不以舌頭譏謗人

就如詩34:13所說的，「要禁止舌頭不出惡言，嘴唇不說詭詐的話。」。不但這樣，「要用愛心說誠實話，而且污穢的言語一句不可出口，只要隨事說造就人的好話，叫人得益處。」（看以弗所書4:15,29）。

三. 不惡待朋友

箴言17:17說「朋友乃時常親愛。」，又27:10說

「你的朋友和你父親的朋友，你都不可離棄。」。主耶穌在約翰福音15:12-14勉勵門徒說，「你們要彼此相愛，像我愛你們一樣，這就是我的命令。人為朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的。你們若遵行我所吩咐的，就是我的朋友了。」。主後1496年，有二位青年的朋友，Albrecht Durer和Franz Knigstein，都是在生活掙扎的青年藝術家。為著貧窮，他們要做工來支持自己，攻讀藝術。他們的進展很慢，因為大部的時間用在做工謀生。最後他們同意：用抽籤來決定由一個人專門做工來支持他們的生活費，而讓另一個人專心攻讀。結果Albrecht抽得專門攻讀藝術，由Franz做苦工來支持他們的生活費用。他們也同意Albrecht成功之後，也要回來支持Franz攻讀藝術。

Albrecht在歐洲許多城市讀書。他不但有才幹，而且是一位天才的藝術家。他成功之後就回來要向Franz守諾言。可惜他發覺他的好友因為操勞過度，指頭都硬化而且彎曲形了。Franz不能再用手畫圖了。雖然他作藝術家的願望錯過了，但他卻沒有怨天尤人，而且為著Albrecht的成功喜樂。

有一天Albrecht忽然到Franz的家中造訪，看到他的朋友合著手掌跪地禱告。Albrecht看後急忙用紙筆畫出他的朋友之"祈禱手"。這張名畫成為世界有名的藝術品。這圖畫也講出Albrecht對他的好友的疼愛、尊敬和感激。



四. 不隨夥毀謗鄰舍

主耶穌在路加福音10:30-37, 講一位好撒瑪利亞人的故事, 是為著解答路10:29所說的「那人(律法師)要顯明自己有理就對耶穌說, 誰是我的鄰舍呢?」. 「主耶穌回答說, 有一個人從耶路撒冷到耶利哥去, 落在強盜的手中. 他們剝去他的衣裳, 把他打個半死, 就丟下他走了. 偶然有一個祭司從這條路下來, 看見他就從那邊過去了. 又有一個利未人來到這地方; 看見他也從那邊過去了. 惟有一個撒瑪利亞人, 行路來到那裡; 看見他就動了慈心, 上前用油和酒倒在他的傷處, 包裹好了扶他騎上自己的牲口, 帶到店裡照應他. 第二天拿出二錢銀子來給店主說, 你且照應他, 此外所費用的我回來必還你. 你想這三人那一個是落在強盜手中的鄰舍呢? 他說是憐憫他的. 耶穌說你去照樣行罷。」. 這裡主耶穌教訓我們不但不要隨夥毀謗鄰舍, 而且要幫助我們的鄰舍.

五. 藐視匪類, 尊重敬畏主的人

匪類就是為非作惡的人, 但敬畏耶和華的是過著信靠主和順從主的人. 箴言9:10說, 「敬畏耶和華是智慧的開端; 認識至聖者便是聰明。」. 又在約伯記28:28說, 「祂說敬畏主就是智慧, 遠離惡便是聰明。」. 上帝的僕人約伯, 上帝說他是完全正直敬畏上帝, 遠離惡事的人. 讓我們好好學習約伯的品德.

六. 發了誓自己吃虧也不更改

我們的上帝是守約施慈愛的主. 在聖經中有很多經文講守誓的事. 詩132:11說, 「耶和華向大衛憑誠實起了誓, 必不反覆. 說我要使你所生的坐在你寶座上。」. 利未記19:12說, 「不可指著我的名起假誓, 褻瀆你上帝的名, 我是耶和華。」. 又在民數記30:2說, 「人若向耶和華許願或起誓, 要約束自己, 就不可食言, 必要按口所出的一切話行。」. 主在馬太福音5:34-35說, 「只是我告訴你們甚麼誓都不可起, 不可指著天起誓, 因為是上帝的座位; 不可指著地起誓, 因是祂的腳凳。」. 這些經文作為我們守誓的勉勵和警戒.

七. 不放債取利

出埃及記22:25說, 「我民中有貧窮的人與你們同住; 你借錢給他不可如放債的向他取利。」. 以西結書18:8說, 「未曾向借錢的弟兄取利, 也未曾向借糧的人多要。」.

有一個故事講到有一個有錢人借錢給一個有需欠的人; 簽定合同, 到期還債的時間如果欠債的人不能還清債務; 債主可用刀割下欠債的人的一磅肉. 日期一到, 這窮人沒有錢還債, 請債主寬容他; 但債主卻兇惡地拿刀要割欠債的人的肉. 這窮人和他一位好友律師對債主說: 「我警告你, 你割下的肉要完全準確, 不可多過一磅也不可比一磅少。」. 那債主無可奈何地不敢下手.

八. 不受賄賂以害無辜

出埃及記23:8說, 「不可受賄賂, 因為賄賂能叫明眼人變瞎; 又能顛倒義人的話。」. 又申命記16:19說, 「不可屈枉正直, 不可看人的外貌, 也不可受賄賂; 因為賄賂能叫智慧人的眼睛變瞎了, 又能顛倒義人的話。」.

楊氏的族訓是「四知傳家」. 據說古代有一位在朝庭作大官的人, 這人姓楊. 有人在半夜間拿了一匣的金銀財寶要賄賂他; 他不肯接受. 最後那人對他說, 只有你我二人知道這事, 沒有其他的人看到或知道. 這大官卻回答道: 「你知, 我知, 天知, 地知」, 就堅持不受賄賂. 一位行事正直的人, 也不可受賄賂以害無辜, 而應扶弱濟貧.

最後, 大衛王說, 「行這些事的人必永不動搖。」. 實行以上品德的人不但永不動搖, 而且必享受與主密切的關係, 經歷主的施恩賜福. 可是無人能夠在轉眼之間就成為好品德的人. 記得基督徒成聖的生活是一生之事. 然而, 萬事起頭難, 我們應勇敢地踏上第一步, 接受耶穌救主和生命的主; 進一步靠著上帝的恩典, 堅定信心, 聖靈的光照一步一步地與主同行; 就必成為一位配進聖殿的人.

SUNDAY SCHOOL 3rd REPORT

Mark 10:13-16

Judge Jocelyn Uy-Po

OUR SUNDAY SCHOOL ACTIVITIES

Last April 8, 2007 was Resurrection Sunday. Our Sunday School students joined the sunrise service which was held at our church sanctuary at 6:00 in the morning. Breakfast was served after. This is to slowly introduce Sunday worship to Sunday School students. They were well behaved tough.

April 14 to 16, 2007 : I am so thankful to the Lord for sending the Scripture Union team of Singapore to Cebu to train our Sunday School teachers, PCGS teachers and many out of town Sunday School teachers for three whole days about the 52 Creative Ways of Teaching Sunday School. It's truly an answered prayer. The lessons and messages were like rain over dry parched ground. The worship, singing, lessons and encouragement were just so powerful that I am fully convinced God was working from start to the finish. All those participants were not the ones we intended but I know God have other plans. All those people, including myself, were destined to be there by God for a very special purpose. I am sure there

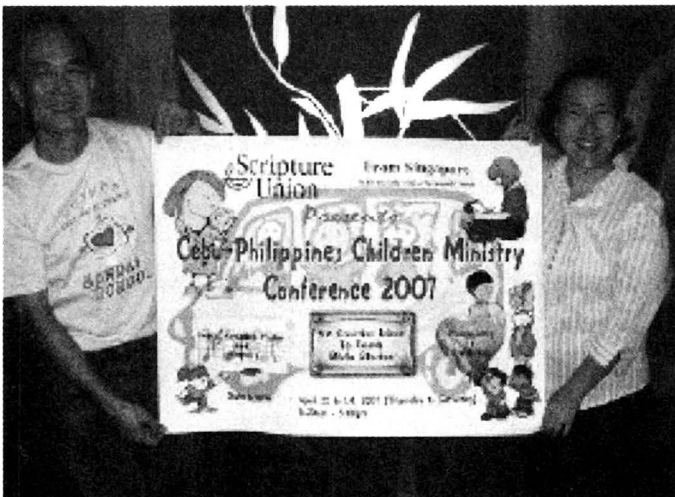
will be an explosion in the children ministry here in Cebu and in the neighboring towns. There were teachers from Ozamis, Mindanao and far flung provinces. We tried to limit the number of participants due to lack of space. That was the first time I saw some of the participants. The eager learning minds of the Sunday School teachers have been refreshed. Hallelujah, Praise the Lord Jesus.

Last May 13, 2007 was Mother's Day. Selected Sunday School students gave a special number in church. Thereafter, they helped the English Bible Study Group distribute some cosmetic bags for all the mothers present.

June 17, 2007 was Father's Day. The Sunday School students made some crafts to show their dads how they appreciate them.

July 1, 2007 was promotion Sunday. Students were promoted to their next respective classes. We saw some 200 students moved from one classroom to the next level. One year passed so quickly. The toddlers are now learning to walk on their own. Some even want to run past their yayas and mummies who can't seem to run as fast as them.

August 11, 2007: About twenty Sunday School teachers from MGC and CGC attended the leadership seminar conducted by Dr. Albert Ting. We learned a lot about the qualities of a great leader: That in an organization, there must be set of rules that need to be followed, especially in the church and Sunday School. That a leader must have the abilities to influence people and he must be one worthy of being followed. A leader who does not have any follower is not leading but merely



strolling. We were then treated with great lunch. Wow! It was a whole day affair which started at 8:00am and ended at 4:30pm.

August 20, 2007 was declared a holiday. About 31 Sunday School teachers and some members of their families took a trip to Bohol for a day tour. Well, the Chocolate Hills became alive with the sound of the CGC and MGC Sunday School teachers praising the beautiful sight God has created. We had a perfect weather with a little drizzle that just sizzled. We then visited the big eyed tarsiers, lunched at Loboc River with our birthday boy, Nixon Po. We also visited the site of the blood compact of Legaspi and Sikatuna, the Baclayon Church, the Bee Farm (best squash muffins I tasted), then of course shopping at the Island City Mall. It was great bonding and a test of our cooperation and coordination. It was a real break and we all praise God because even the weather was under His control and He made sure we all had fun. When it was time to walk, He covered us with His clouds and when we are inside our cars, the rain started to pour or the sun started to come out. Perfect timing by Him all the way. All we can say is Great is His Faithfulness, Great is our God who made wonders in this world. We experience it there first hand. Isn't that a great way to learn?

This year, Philip Uy went to BTC to study on how to use the E-sword. The Sunday School teachers are planning to request the professor to come to our church to teach us about it.

We sent four representatives to Cagayan de Oro to join the Scripture Union "52 Creative ways of Teaching the Old Testament." They were Rev. Wee, Mrs. Wee, Pstr. Rosalind Lim and Mrs. Yu Bon Kim.

MY REFLECTION

My one year as Sunday School principal was very challenging. Up to this time, I still feel like I am inside a whirlwind trying to balance my work as a judge, a professor in two universities, USC and UC, my Christian life, family life (wife, mother and cook) as well as social life. I just thank the Lord for my very supportive family, my very active, brilliant and faithful Sunday School teachers (about 40 of them in active service) and past teachers who encouraged me often as prayer warriors (Bee Giok, Pstr. Pilar Siao, Peng Biao, Ong Bebe, etc) and the past principals who guided me and are patient to listen to my antics and out of the ordinary suggestions.

I am also very touched by the church support. I also thank the Lord for the many brothers and sisters who supported the Sunday School ministry either as prayer warriors or providers of the logistics. May the Lord richly bless these people. I know they will receive the same portion from the Lord as all of those who are doing His works. Of course, those who go to war will experience the excitement firsthand and they are none others than we, the Sunday School teachers.



Report on Ministry Trip to Cebu, Philippines

Wed 11th Mon 16th April 2007

David Leong

As a result of circumstances beyond our human control, God re-directed the Scripture Union (SU) Singapore team comprising David Leong (Team Leader), Patrick and Winnie Phoon, Ruth Tan and Daniel Teu to Cebu instead of Manila in the Philippines to conduct a 3-day Children Ministry Conference. This conference, we have been told, was a dream come true for many of the participants as they have never had a conference for Sunday School teachers before. Thanks to the prayers of many especially that of the principal of the Sunday School of Cebu Gospel Church Judge Jocelyn Uy-Po, God honoured the desires of their hearts.

Below is an excerpt of the email she wrote:

As I have testified, I was planning to bring some Sunday School teachers to Singapore last December, 2006 in time for the ASEAN Summit. It was previously declared a holiday. However, the summit was cancelled and moved to January. Thus, our planned visit to Singapore did not materialize. I tried to look for a national conference wherein my Sunday School teachers can attend. But there seems to be none. Then, the Lord brought Singapore to us! He sent your team to minister, refresh and teach us through your 52 Creative Ways of Teaching Sunday School. Isn't God terrific?

We thank God that although we had only a short runway of two months, Rev Wee Un Hock, the pastor-in-charge of Cebu Gospel Church and his wonderful team of deacons, Sunday School teachers as well as the Director and teachers of the Philippine Christian Gospel School trusted God to provide for all our and their needs!

On Sunday morning, Winnie, Patrick, Ruth & Daniel ministered to some 100 Sunday School children and youths plus another 100 people of all ages in the mother-church. David ministered to some 20 Sunday School youth and children plus some adults of all ages as well as had the privilege of preaching God's Word on "Children are VIPs!" in Mandaue Gospel Church (daughter church of Cebu Gospel Church).

From zero external registrations just two weeks before the conference to 100 participants in total, was definitely the divine work of our amazing and awesome God!

Hopefully, the photos captured the excitement, enthusiasm and endearing moments during the conference which are just almost impossible to describe in words. You've got to be there to truly feel it! Wanna join us on our next trip? Cebu Gospel Church has invited us to make plans to go back again in 2008! All glory be to Jesus!



CEBU - Church is Empowered and Blessed with Unity

Cebu, Philippines - April 11 to 16, 2007

Winnie Phoon

Lechon, Lechon, Lechon, O lala! If you think this is a song, you're mistaken. It's the famous roast pig in Cebu! We were well fed physically and spiritually. The Cebu people are hospitable, warm and friendly and the team of five (David Leong and Patrick Phoon from Scripture Union Singapore together with volunteers Daniel Teu, Ruth Tan and Winnie Phoon) have been blessed by their generosity.

Cebu Province has a total population of more than 3 million. It is a natural port. It is naturally safe. It does not lie within any earthquake zone or typhoon belt. There are no volcanoes on the island. We flew from Singapore to Davao (3h10m) and then Davao to Cebu (45m). It has many beautiful beaches and those who like water and sun-tanning would love this island.

The original plan was for Scripture Union Singapore to conduct trainings in Manila in April. However, due to circumstances beyond control, the training in Manila was cancelled. Then, God opened a new door to Cebu Gospel Church. It was only a short runway for SU to plan the travel and program but God is awesome and His timing is perfect.

Cebu Gospel Church is a traditional Chinese church led by two pastors in two different locations. The trainings were held in PCGS AV room. This school houses more than 500 children



from the nursery up to high school level. This is the first time such a conference is being held. The Sunday School superintendent of Cebu Gospel Church shared that she had been praying for such a conference. She was ready to bring a group of teachers to Singapore to find some training. But God answered her prayers by bringing a team from Singapore to Cebu. Judge Po, as we lovingly call her, is a trendy and young looking judge who works from Mondays to Fridays she sends criminals to jail. She is also a wife and a mother to three grown up boys. She leads the Sunday school ministry and still has time to teach law in night classes. We were touched by her dedication and fervency in prayers for the Lord to provide trainings for her teachers. Her team of teachers is supportive, enthusiastic and fun loving. There is a lot of potential to grow in ministry to the children.

Testimonies at the end of the conference were touching. Some shared that they could not believe that such a conference was held. They too have been praying for trainings to be available. Some were inspired to teach the Word of God to their own children at home. Pastor Wee gave the most surprising testimony which made us gasped in awe of what God has done. Initially, he had received negative responses from various churches because of the summer holidays and many churches were running VBS programs or away on holiday. He was told *NO ONE* would come to the conference and that he should cancel it. No one knew of his dilemma but he pressed on with prayers and asked God to provide. The coordinator, Sister Lil, asked Pastor Wee if she should order one hundred boxes of lunch as that was the seating capacity of the AV Room. Pastor Wee agreed even though he had no registrations. James 5:16 says, "The prayer of a righteous man is powerful and effective." Just one week before we arrived, registrations started pouring in.

... Continued on page 25

PSALM 115:1

a.g.o.



Early last year, I started experiencing soreness at the left upper arm and deltoid portion of my left shoulder. Thinking that it was just an ordinary muscle pain and spasm, I didn't give it much thought. Occasional massages and salves eased the pain until August when the pain and numbness affected my left shoulder blade down to my wrist and fingertips. Still hesitant to consult any doctor, I lingered until I would wake up in the middle of the night because of the cramp-like pain. Further massaging worsened the pain instead of alleviating it. I, therefore, consulted a physician on October 23 and was diagnosed with cervical radiculopathy. Magnetic Resonance Imaging (or MRI) revealed a more serious condition: very large disc herniation at C5, C6 with spinal cord compression and a smaller herniation at C4, C5. The first reaction of every physician we consulted was, "Uy! Kadaku! You need surgery for this!!" Weeks that followed were spent in surfing the Internet and consulting various neurologists, orthosurgeons, neurosurgeons not only in Cebu but also in Manila. One neurosurgeon patiently explained the risk of not undergoing the surgery. He said that the disc protrusion was so big that my spinal cord which was supposed to be surrounded by protective fluid, was compressed and thus had no fluid protection any more at that specified area. Any fall or slap on my back could result in body paralysis!! Upon hearing this, we started to pray about it while my husband kept on encouraging me to have the surgery done before it was too late.

I was, however, still recovering from an

allergic reaction to intravenous fluorescein dye used in diagnosing my central serous retinopathy. The surgery, which would involve further injection of antibiotics, was laid aside and oral medication together with physical therapy involving cervical traction, ultrasound & IFC were applied. I felt much better physically after several weeks. What I read on the Internet about the possible risks and complications of ACDF (Anterior Cervical Discectomy & Fusion) or ADSF (Anterior Decompression & Spinal Fusion) gave me second thoughts about having the surgery..... *Huh???! A 3-4 inch incision would be made at the side of my neck, the esophagus muscle and vocal muscle would be set aside to reach the cervical spine....then part of the vertebrae would be cut out to access and remove the damaged disc and sequestered portion of the disc that squeezed against my spinal cord.... then a bone would be harvested from my pelvis and grafted into the empty space so that the remaining vertebrae would not collapse or cause further nerve damage; all these to be stabilized with titanium plate & screws.....not to mention the possible permanent hoarseness of my voice, difficulty in swallowing & possible risk of paralysis???! I told myself I'd rather endure the pain than undergo that surgery. However, at the back of my mind, I knew what the doctor said was true.... the risk of not undergoing surgery was greater than the risk of going through with it. I knew I had to be very careful even when I was wearing a soft cervical collar every time I commute and sleep.*

Well-meaning friends & relatives also discouraged me from undergoing the very risky surgery. I started to pray for specific guidance from the Lord! I told myself I would only concede to the surgery if the Lord would clearly reveal to me that this IS His will and this is what He wants me to do. I asked myself if I was being too demanding. God, however, does answer

prayers.... He spoke to me through an otherwise meaningless group of phrases I came across in Streams In The Desert (Book Two) on January 10.... *he uproots the cacti and the bush of sin, clears the debris from a barren desert life, and plants his own life on the heart that has been thus prepared by him...nurtured by the constant flow of his life-giving water... the once barren life begins to yield fruitfully.....* When I read this, I marveled at the similarity of these statements with the ADSF procedure....*he uproots the cacti (the vertebrae) and the bush of sin (the damaged disc), clears the debris (the sequestered portion of the disc that squeezed my spinal cord)and plants his own life on the heart that has been prepared (bone graft from my own pelvic bone)....* Stubborn as I was, I still asked the Lord, “Lord, is it really your will that I undergo ADSF? Can I ask for further confirmation from your Word, the Bible, and not just through a devotional book?” I was actually trying to find peace amidst the scary thought of having to undergo the surgery because I knew that everything would be all right if it is really His will....He would take charge of everything if it is His will...I need not be afraid if it is His will!!

I was going through the book of Nehemiah, actually way behind the schedule of my Bible reading guide, and came across Nehemiah chapter three on January 19. I'm using the Quest Study Bible which I find useful, especially when reading through difficult books because of the side-column notes and explanations beside each chapter. Study help for Nehemiah 3:1-32 states....*the northern and western wall need only to be renovated. The eastern wall, however, may have required completely new construction since it was located further up the mountainside from its earlier position....* I knew then that this was the answer to my prayer. Looking at the MRI film, one noticed the parallel description of my C4, C5 & C6. So, I told the Lord, “Okay, Lord. Thy will be done. I commit everything into Your hands.”

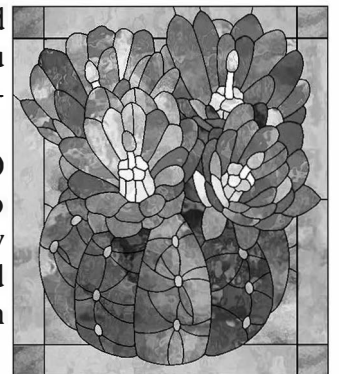
I kept all these in my heart. I didn't tell anybody about God's answers to my prayers but I didn't resist going back to the doctors for further

evaluation either. We repeated MRI on February 2... still holding on to the childish hope that the protrusion would resorb and disappear! Vanish!!!..... Of course, it didn't. It had actually worsened a bit. So, no more reservation: surgery was finally scheduled! God eventually reminded me of His promise when I started to waver a bit while waiting for 'the day'. The special speaker during our worship service on February 25 expounded on Nehemiah chapter three. ☺☺☺ I knew then that everything would be all right. March 27 came and we praised God for His peace and for His presence with us in all, yes literally in ALL preparations and details.....

“I would lay my cause before Him, He performs wonders that can not be fathomed, miracles that cannot be counted.” (Job 5:8b-9). The four-and-a-half hours of ADSF went very well. The first thing I did when I regained consciousness was wiggled my toes and fingers and tried to talk. Praise God, they're okay! He has spared my vocal chord and nerves from any damage! Aside from being nauseous due to the pain medication, day one went fine. God has been merciful to me because by day two, I was able to talk and swallow soft food. I recovered fast and was able to check out four days after surgery. Isn't God amazing? Praise the Lord!! “Let all who take refuge in You be glad, let them ever sing for joy,” (Psalm 5:11). “Praise the Lord then, o my soul; let all that is in me, praise His Holy name!!!” (Psalm 103:1)

I am also very grateful for the many brothers and sisters in the Lord who have been praying for me even months before the actual surgery. All these wonderful things are possible because of your faithful intercessions and constant encouragements. You know who you are and I pray that God blesses you and uses you even more in the furthering of His kingdom.

“Not to us. O Lord, not to us but to Your name be the glory because of Your love and faithfulness.” (Psalm 115:1). Amen!



硝煙中的情結

小星光

經歷過戰爭，特別是受世界大戰烽火蹂躪的人，定會領略到打仗的殘酷可怖，破壞威力的暴虐。戰爭會使無數愛好和平的人民慘遭殃成枉死鬼。許多人民絢爛的憧憬，民族優秀的創造，國家珍貴的財寶和歷史精華的文物被掠奪，或在烽火中化成一堆的灰燼。戰爭的後果都是慘痛悲哀，無論是侵略國或受攻擊者，結局會兩敗俱傷。征服者雖掠取搶奪他國許多資源財寶，但也付出無數自己軍隊和人民的生命、物資、財產虧損有時尚可重建彌補或賠償，但性命的喪失是無法測量。它的價值即使殺人償命，以一命抵償被害的一命，對方也未必會接受或同意僅此為了結。世界國家的爭戰，或民族間的動干戈，通常是富強的一方，要於施壓制貧弱的一方，要叫弱國臣服，或變相鯨吞。就算弱小國家和平崛起，富強大國也會看不順眼，因深恐他們的地盤或利益、聲望會受影響！

太平洋戰事平息五、六十年後，東京某大報刊登一段尋人啟事。標題是「日本姑娘，妳在那裡？」但是沒有她的姓名，只夾上一幀她和中國司令員在戰地合攝的像，要尋人的是當時人民解放軍元帥兼國務院副總理聶榮臻。像中的東洋女孩大約有五、六歲。尋人的啟事掀起日本全國新聞界、日本民間中日友好團體的找人浪潮。大眾都很熱心合作，竭力而為，幾乎無戶不訪，無人不問。幾個月後，終於找到這個日本姑娘。她名叫美穗子，是中國軍隊僱農夫用籬筐輾轉送到日佔領區的兩個日女孩之一。較小日女孩不幸因疾病夭折，較大日女孩由其伯父帶回日本撫養。美穗子的背後還隱藏一段鮮為人知道的情結。在中日協會及民間組織多方面的協助及幫忙下，美穗子終於償願到中國探望救命恩人及再生之父。應聶榮臻元帥之邀，從日本來到北京。相見時，美穗子熱淚滿面，激動哭出聲，深深地鞠躬，以額觸按再生之父的手，以表示至深的敬意，並以父女親熱相稱。聶帥也緊握美穗子

的手，良久良久不捨鬆開！聶帥惟一獨生女聶力也情如手足的接待，熱情緊緊擁抱，互稱姐妹。兩個異國姐妹都希望和祝願中日兩國建立友好關係，世世代代友好下去。「妳是我的好姐姐，我是妳的好妹妹。」一幕國際的喜劇感動了許多現場的人，也構成了中日關係史上一段佳語。

抗戰初期，中國軍隊在諸多缺乏不足情況下，如軍隊操練，戰鬥技術學識，爭戰經驗，軍械均不及人。臨陣對抗，通常是不堪一擊。南京失守被日軍俘獲剛入伍的新兵，連怎樣開槍也沒有學過，簡直是太悲哀與可笑。難怪征華之日軍司令誇口：「六個月便可征服全中國。」但日皇做夢也想不到，中國人雖起步遲，爭戰卻是愈戰愈勇，愈練愈強。日皇曾對侍從透露他沒有想到中國能堅持這麼久的戰爭。

一九四〇年的秋季，第八路軍由聶榮臻司令員指揮，步隊對日軍守備重點的井陘煤礦攻擊，殲滅全體日軍。在戰場的廢墟中，僅存兩個還活著的日本幼小女孩。聶榮臻令部屬將這兩個小日女孩帶到前線的指揮所，讓醫護員給尚在襁褓中的小孩好好的照料，且在村中找一名哺乳婦人給較小女孩餵奶。他又用水洗一個梨子給大女孩吃，孩子用小手拽著他的褲子吃得津津有味，聶榮臻走到那裡，孩子就緊跟到那裡，這使他更加動情與惜愛。聯想自己有個差不多年齡的獨生女，因戰爭羈滯在上海而引起無限惦念。他本想將日女孩收養，但再三考慮，認為不妥，因戰地生

... Continued on page 26



GREAT MOTHERS IN THE BIBLE

Philip Uy

There are many great mothers in the Bible. I am going to share with you another story of how great mother is from the Bible.

She is mentioned in 1Kings chapter 3. There were two women who just gave birth. While the women were resting in the same room and at the same time feeding their babies, they both fell asleep. One of them laid on her baby and her baby died. She decided to switch her dead baby with the living one. When morning came, the other woman somehow noticed that the dead baby was not hers. They quarreled over the ownership of the baby so they both approached King Solomon for judgment.

It was a problem for King Solomon. Can you identify the mother of the child just by his/her looks? Some of our sisters in the church are very good in identifying children by their looks. Many times when we visit a mother in the hospital who has just given birth, our fellow sisters would make comments like: look at the baby when he smiles, the shape of his mouth looks like his father. Look at the slant in his eyes; it is similar to his mother's. It is amazing how our fellow sisters could identify the looks of the child. But as for me, I could not.

So, King Solomon, full of wisdom, called his guard to come forward. He instructed him to draw his sword and to divide the baby in half. In doing so, both mothers will receive half part of the baby. One of the mothers quickly knelt down and used her body to shield the baby. She begged King Solomon to spare



the child from the sword. She said she was willing to give up the child as long as he is not harmed.

But the other woman insisted to divide the child.

The above example shows us what motherly love is. We can learn three lessons from this example:

- 1) Because of mother's love, she was willing to give up her life for her child. She quickly knelt down and used her body to shield the baby from the sword. God uses the hen as an example of His love for us. Jesus said, "How often would I have gathered thy children together, even as a hen gathered her chickens under her wings." (Matthew 23:37) When danger comes, the hen will sacrifice so that the chicks will survive.
- 2) She is willing to lose the child as long as the child is safe and in good hands. Because of poverty, many mothers give up their children for adoption knowing that they will have a better future in other hands rather than let them die of starvation and sickness. This is the greatest self sacrifice of a mother.
- 3) In Chinese tradition, it is always the male who is highly regarded in the society compared to a female. But there is one thing which is in reverse. This refers to the time of mourning. When the father dies, the children wear mourning clothes for three years. But when the mother dies; it takes three and a half years. Why an additional half a year? The reason is that the mother took an additional half year of care while the child was still in the mother's womb. The mother is highly respected in Chinese tradition.

While the baby is still in the womb, the mother and the baby start developing a relationship. The mother considers the baby as part of her body. The child comes out from the mother's body. This close life bearing in relationship between a mother and her baby is an experience no father can ever have. To separate the mother from the child is a cruel form of torture. No one is "able to separate us from the love of God" (Romans 8:39) In this, we can address God as our Father. For He is our creator, and we are his creature.

純一的志操和清潔的心

白鴿

信徒在屬靈的領域裡，對於處世立身的思維，必須要有主見、有決心、有勇氣、有毅力。凡事只遵從神的旨意，絕不盲從人的意向。故此，信徒要克復自己，誠心地約束自己，必能進入純一的志操和清潔的心。

首先我們要探討純一的志操之要點：

一、要存心敬畏神- 聖經說：「敬畏耶和華是智慧的開端。」(箴一:7)。「敬畏耶和華是智慧的訓誨。」(箴 15:33)。所謂敬畏耶和華，「敬」是「尊敬」、「畏」是「畏懼」。所以信徒對神應該存有尊敬和畏懼的心。這是信徒最重大的責任，純一將心歸給神。

二、要專心仰賴神- 經上說：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。在你一切所行的事上，都要認定祂，祂必指引你的路。」(箴三:5-6)；「你所作的，要交託耶和華，你所謀的，就必成立。」(箴16:3)；「耶和華的名是堅固台，義人奔入，便得安穩。」(箴 18:10)；「倚靠耶和華的，必得豐裕。」(箴 28:25)。

因此，倚靠神是我們一生學不完的功課。可惜我們經常是倚靠人或憑仗自己的聰明去作。直到神讓我們失敗、放下我們、試驗我們。俗語說：「人的盡頭，是神的起頭。」因為我們經常忽略神，而對神估計得太低。

三、用愛心取悅神- 經上說：「行仁義公平，比獻祭更蒙耶和華悅納。」(箴21:3)；「行事誠實的，為祂所喜悅。」(箴12:22)。甚麼叫做喜悅神的道呢？就是把敬虔的事放在先，也就是以神為首的原則。凡神所喜悅的，我們也要喜悅，神所憎惡的，我們也應該憎惡。不管人家如何對待我們，我們都要討神喜悅。這是沒有人能勉強的。乃是因為我們愛神的緣故而喜悅神的道路。

四、要熱心服事神- 使徒彼得說：「你們年幼的，也要順服年長的，就是你們眾人，也都要以謙卑束腰，彼此順服。因為神阻擋驕傲的人，

賜恩給謙卑的人。所以你們要自卑，服在神大能的手下，到時候，祂必叫你們升高。」(彼前五:5-6)。所以，順服是謙卑的果子，真實的信徒必要領會如何順服人，如何順服神。尤其是年幼的信徒更要明白順服之要鑰匙。所羅門的兒子羅波安的失敗，是因「不聽老人言」。老人的閱歷和涵養是不可忽視的。在聖靈光照下學習順服年長的，是有利無弊。其次，在教會團體中，要彼此順服，就是大家要看別人比自己強，順服主的安排，服從主的話語（聖經），又順服聖靈的管理，這四點是達到彼此順服的門徑。最後，更要服在神大能的手下。因神的智慧看透一切，神的大能是舉世無比，信徒若不服在神的手下，怎能亨通呢？我們因順服必然蒙福。

信徒若能堅強地持守純一的志操，更須發揮清潔的心。俗語說：「清潔與神聖相關。」因而人們經常以「潔白」和「骯髒」來形容人的心地。照樣以清白比喻人的美德；以污穢來形容人的醜名、罪惡等於不潔。難怪大衛祈求神說：「求禰洗滌我，使我們比雪更白。」(詩51:7)。人若果有清潔的心，便能顯出「大公無私」的儀範來。

春秋時代，晉平公有一次問祁黃羊說：「南陽縣缺一位縣長，你看應該派誰去當比較合適呢？」祁黃羊毫不遲疑地回答說：「叫解狐去最合適了。他一定能夠勝任的！」平公驚奇地又問他：「解狐不是你的仇人嗎？你為甚麼還要推薦他呢？」祁黃羊說：「你只問我甚麼人能夠勝任，誰最合適；你並沒有問我解狐是不是我的仇人呀！」於是平公就派解狐到南陽縣去上任了。解狐到任後替那裡人辦了不少好事，大家都稱讚他。

過了一些日子，平公又

... Continued on page 25



FRIEND TO THE END

Helen Tian

I remembered my beloved Mom once told me about David and Jonathan's heartwarming friendship. The story has always inspired me so much. Despite their different positions in life, they still managed to respect, accept and love each other.

Jonathan was the son of a king. He was rich and pampered. David came from an ordinary family with a very simple life. More than that, David was perceived by Jonathan's father, Saul, as a threat to his reign. Jonathan could have chosen other friends - friends from his own social circles. But he chose a young man of humble origin - a possible rival to his father - to be his friend.

What did David do for Jonathan to merit his loyalty? The Bible did not speak of this, yet Jonathan's love for David was undeniable. Jonathan

extended a friendship that anyone would wish for - unconditional love, not asking for anything in return. David and Jonathan loved one another deeply from the heart. "...and Jonathan made David reaffirm his vow of friendship again for Jonathan loved David as much as he loved himself." (1 Samuel 20:17)

**Our friendship
is...**



...awesome!!

Have you ever had this kind of friendship? In our present time when you can lose anything as fast as you can get it, it is nice to know that I have a precious friend whose friendship can last a lifetime. Thank you Lord for providing a friend like that. Amen.

...Continued from page 11

PIERCING THE DARKNESS

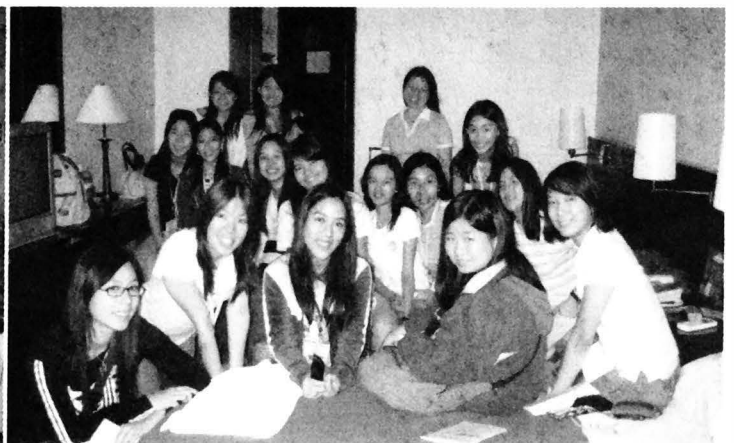
counsel or result to unbridled teen folly like ungodliness, rebellion, etc.) *Breaking the Anime Bondage* and the *Evangelism Workshop* by Ptr. Clarence Li, the *Biblical views on Sex, Lust and Temptation* by Sis. Ann Ardine and *Cats & Dogs Theology Workshop* by Rev. Buddy Bartido. This last one I attended and taught me that Christians like us should live like "Dog Christians", who think of God more than himself and not like "Cat Christians", who think about themselves and what they need.

The theme messages were delivered very well

by Rev. Stephen Tan on how to pierce the darkness, and that we must be committed, broken, holy and courageous in order to succeed. We met a lot of new faces at camp and we all had a chance to go out and squeeze in a visit to Baguio City for half a day.

In conclusion, the time we spent over the last four days was extremely remarkable. This year's FCCF conference has, again, pointed out to me the importance of living a Godly life, a life that is pleasing to His name. Remember to enjoy life, but with God in mind.

- Iris Yap



...Continued from page 18

CEBU - Church is Empowered and Blessed with Unity

There were one hundred participants from ten different churches! Hallelujah, praise the Lord! We had seminary honour graduates, doctorates, judge, pastor, pastor's wife all sitting together for three full days learning about children ministry.

Patrick shared in his teaching that **CEBU represents "CEBU - CHURCH IS EMPOWERED AND BLESSED WITH UNITY"**. Indeed, the Singapore team have witnessed unity, enthusiasm and team work among the members of Cebu Gospel Church.

On Sunday, the Singapore team ministered in two groups - David went to the daughter church to



...Continued from page 23

純一的志操和清潔的心

問祁黃羊說：「現今朝廷裡缺了一位法官。你看，誰能勝任這個職位呢？」祁黃羊說：「祁午能勝任的。」平公又奇怪了，問道：「祁午不是你的兒子嗎？你怎麼推薦你的兒子，不怕人家說閒話嗎？」祁黃羊說：「你只問我誰可以勝任，所以我推薦了他；你並沒有問我祁午是不是我的兒子呀！」平公就派祁午去做法官。祁午當上法官，替人們辦了許多好事，很受人們的稱頌與愛戴。

像祁黃羊這樣品格清高，心胸曠達的人，是古今少有的。他所推薦的人，不是因為是自己的仇人，而不推薦他；也不是因為是自己的兒子，怕國內人民議論，便不推薦他。他推薦人毫無偏見，完全根據人的品格與才幹。值得人們效法的。

尤其是我們屬於基督的信徒，在教會中服事，更應該胸襟磊落，襯托出清潔的心。能為主發光。讓我們來思考清潔的心要點。

- 一. 不容有不信的意念存在心中，免致失去敬虔的心。
- 二. 不容有貪財的意念存在心中，免致因財迷心竅而遠離神。

speak in their Sunday School and also the main service. Patrick led the rest of the team to the mother church where we had children, youths, parents and grandparents coming together in the Sunday school dancing and responding in the worship. This is the first time they had such a combination of worshippers and so there was much excitement. God has once again shown His magnificence and power. All this is only possible because the trip is covered by the prayers of the saints. GOD IS GOOD ALL THE TIME! Amen! Our prayer is for Cebu churches to rise up now to reach the thousands of children and their families to come to the saving knowledge of Jesus Christ.

- 三. 不容有詭詐的意念存在心中，免致遭到神的憎惡且震怒。
- 四. 不容有嫉妒的意念存在心中，免致因心激起惱恨，忿怒而患上大罪。
- 五. 不容有自私的意念存在心中，免致失去愛人、愛神的心。
- 六. 不容有驕傲的意念存在心中，免致被人厭惡，被神棄掉。
- 七. 不容有求名的意念存在心中，免致誤入歧途，招致身敗名裂。
- 八. 不容有報仇的意念存在心中，免致自取敗亡。
- 九. 不容有偏袒的意念存在心中，免致得罪人、得罪神。
- 十. 不容有愛世的意念存在心中，免致誤入撒但的羅網。

信徒若能超脫世俗的情操，在胸臆中能有純一的志操和清潔的心，真如擁有一對翅膀，能夠直奔向上，而且能夠領悟和經驗神。更能夠透澈看到天堂和地獄。

campouts and school-related social events.

2) *spiritual* growth activities such as discipleship groups, regular youth bible study groups, evangelistic training and experiences, guest speakers or interchurch fellowships

3) *service* activities such as mission trips, ministry to senior adults, vacation bible school, community projects, ministry to the needy, hungry or homeless, service projects for a church, evangelistic surveys, youth Sunday or youth week and serving in mission. (Wesley Black. *Handbook for Youth Ministry: A Man Youth Leaders and Youth*. p. 25-27)

In the youth group meetings, the usual arrangements are opening prayer, praise and worship in the form of singing (music) with accompanists like guitars, drums or piano followed by message from God's word that is informal or a lively discussion of youth issue, a

doctrinal topic, a panel discussion or just listening to the speaker. The message can be followed by a snack. For creativity, group meetings can be done in different places or each youth would be allowed to be actively involved when a speaker is invited.

In summary, youth ministry is one of the important ministries of the church. There should be balance of activities in the youth ministry. The recreational activities should not exceed the spiritual activities and so defeat the purpose of leading the young people to Christ. On the other hand, spiritual activities should not be without recreational activities such that young people will lose their interest and get bored. Since the young people are the future leaders and members of the church, they should be taught how to take the word of God seriously and learn how to apply them in their lives.

活艱難，日軍掃蕩頻繁，不能安全保護孩子。此外，孩子生活在異國他鄉，將來長大會傷感的。於是他決定將她們送回去，可能還有親人可撫養。聶榮臻設法找一個可靠的農民挑著籬筐將這兩個東洋小姑娘輾轉送到石家莊之日軍駐地。當聶榮臻差農民將兩個日本小姑娘送交日本軍營，並帶上一封親筆信，內中這樣寫：「中日兩國人民本無仇怨，不圖日閥專政，逞其凶毒，內則橫徵暴斂，外則製造戰爭。使日本人民起居不安，生活困難。背井離鄉，觸冒烽火，寡人之妻，孤人之子，獨人父母。對於中國和平居民，則更肆行燒殺，淫掠，慘無人道，死傷流亡，痛劇創深。此實中日兩大民族空前之浩劫，日閥之萬惡罪行也。但中國人民決不以日本士兵及人民為敵，所以堅持抗戰，誓死抗日者，迫於日閥侵略而自衛耳。...中日兩國士兵及人民應攜起手來，立即反對與消滅此種罪惡戰爭，打倒日本軍閥，以爭取兩大民族真正解放，自由與幸福。」抗戰勝利後，聶榮臻所屬的第八路軍改編為解放軍，參加將國民黨軍打敗。解放後，他曾任解放軍代總參謀長，被授

予元帥銜，又被任命為國務副總理等。

有俗語說：君子報仇十年不遲。說明華人對仇冤記恨很深。聖賢也說冤冤相報幾時了？即國仇家恨，一代一代地報復是永無止境。雙方仇家會招來更可悲的後果與損失。中日戰爭，日軍雖然慘殺千萬無辜中國軍民，但日本的平民也多數像中國人愛好和平，不都是劊子手。聶榮臻元帥明白是非，光明磊落，不會像日兵用槍尾刀刺殺中國孩兒取樂，來抵償日軍血腥的債。反而對這兩個烽火中拾來的東瀛幼女呵護惜愛有加，充分發揮以德報怨偉大的愛。聖經中記載於羅馬書12章19節「不要自己伸冤。.....主說伸冤在我，我必報應。」21節「你不可為惡所勝，反要以善勝惡。」生命不單如白駒過隙，非常短暫，而且滄桑多變，極不確定。誰也無法知道那一天是生命的終點，我們必須把生活納入正軌，合乎神所教導的法則。我們所經歷的事事物物，主耶穌都經歷過，祂自己嚐盡了人生的酸、甜、苦、辣，祂能幫助我們，教導我們走人生的道路。

教會消息 CHURCH NEWS

三月十八日-舉行教會九十一週年聚會,特邀請嗎加地福音教會之蘇有志牧師主講

三月十九至廿三日-兒童夏令營在宿務建基中學舉行,主題為「亮星追尋」

四月五、八日-舉行受難週聖餐禮拜,復活主日崇拜會於早上六時開始

四月九至十四日-青年夏令會在萬那威福音中心舉行,主題為「因著基督...我是,我會,我要」

四月十五日-舉行第82屆聖洗,受洗兄弟為蔡安順,李慶義,黃啟忠

五月十三日-慶祝母親節主日,由英文查經班與主日學贈送禮物予母親們

五月廿七日-歡迎吳文欽牧師、師母,邱燕燕傳道及黃佳琳傳道前來擔任教會牧師傳道,一同事奉

六月九至十一日-職業團契在El Salvador, Danao舉行退修會,主題為「加油」

六月十七日-舉行父親節主日,由職業團契主持慶祝

七月八日-教會聖樂主日,由詩班及佈道隊以美妙音樂歌頌主

七月十四日-宣道組在Sogod, Alegre舉行醫療佈道

MAR 18 - church's 91st anniversary celebration with Rev. Chua Chi of Makati Gospel Church as special speaker

MAR 19-23 - Daily Vacation Bible School at PCGS with the theme, "Star Quest"

APR 5, 8 - Communion Service on Holy Thursday and Resurrection Sunday Worship Service at six in the morning

APR 9-14 - Youth Summer Conference at Mandaue Gospel Center with the theme, "Because of Christ.....I Am, I Can, I Will"

APR 15 - 82nd Baptismal Ceremony for Mark Vincent Chua, Eugene Dy, and Jefferson Tan

MAY 13 - Mother's Day with loving tokens from English Bible Study Classes and the Sunday School Department

MAY 27 - welcoming of Rev. and Mrs. Yu Bon Kim, Dr. Jeanne Caramoan, and Ptr. Rosaline Lim as ministers and co-workers

JUN 9-11 - Young Professional Fellowship retreat at El Salvador, Danao with the theme, "Refuel"

JUN 17 - Father's Day with token of appreciation from the Young Professional Fellowship

JUL 8 - Sacred Music Sunday with songs of praise and worship led by the church choir and evangelistic groups

JUL 14 - Medical & Evangelical Outreach by the Mission Committee in Sogod, Alegre



宿務基督教會
CEBU GOSPEL CHURCH

<http://www.cebugospelchurch.com/gospellight>